



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA VILLE DE MONT-ROYAL LE MARDI 17 JUIN 2025 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Peter J. Malouf

les conseillers: Antoine Tayar  
Maryam Kamali Nezhad  
Maya Chammas  
Julie Halde  
Caroline Decaluwe  
Sébastien Dreyfuss  
Sophie Séguin

Absent :

le conseiller : Daniel Pilon

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle et à ceux visionnant la séance en webdiffusion. De plus, les membres du conseil informent le public des sujets et des événements passés ou à venir.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 25-06-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 17 juin 2025 sous réserve de retirer le point 24 intitulé : *Cession d'un contrat - Réhabilitation par chemisage structural des conduites d'eau potable.*

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-06-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To adopt the agenda of the Regular Meeting of June 17, 2025, subject to remove item entitled: *Assignment of contract - Rehabilitation of water mains using structural cured-in-place piping - 2025.*

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire ouvre la première période de questions à 19 h 26, il répond aux questions de 11 citoyens et la période de questions se termine à 20 h 12.

### 4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 13 mai 2025

#### RÉSOLUTION N° 25-06-02

**Objet : Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 13 mai 2025**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la séance ordinaire du 13 mai 2025 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture ;

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 13 mai 2025 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION NO. 25-06-02

**Subject: Adoption of Minutes of the Regular Meeting of May 13, 2025**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of May 13, 2025, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of May 13, 2025.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Rapport financier pour l'année 2024
- .2 Liste des commandes -20 000\$
- .3 Liste des commandes -50 000\$
- .4 Liste des achats sans émission de bons de commande
- .5 Liste des chèques et dépôts directs
- .6 Permis et certificats
- .7 Rapport - Ressources humaines
- .8 Rapport du maire - décret de dépense

### 6. Demande de subvention - Programme TAPU - chemin Bates

#### RÉSOLUTION N° 25-06-03

**Objet : Demande de subvention - Programme TAPU - chemin Bates**

ATTENDU QUE le Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) vise à accroître la part modale des déplacements actifs en milieu urbain et à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) associées aux déplacements des personnes;

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance des modalités d'application du Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU);

#### RESOLUTION NO. 25-06-03

**Subject: Grant Application - TAPU Program - Bates Road**

WHEREAS the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU) aims to increase the modal share of active travel in urban areas and reduce greenhouse gas (GHG) emissions associated with personal travel;

WHEREAS the members of Council have reviewed the terms and conditions of application of the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU);

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit respecter les lois et règlements en vigueur, et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet;

ATTENDU QUE le projet mentionné précédemment, et déposé relativement à ce programme, est estimé à 3 580 137 \$ toutes taxes incluses, et que l'aide financière demandée au Ministère est de 460 000 \$;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit autoriser le dépôt de la demande d'aide financière, confirmer sa contribution financière au projet et autoriser un(e) de ses représentant(e)s à signer cette demande;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser la présentation d'une demande d'aide financière;

De confirmer avoir lu et compris les modalités d'application du programme;

De confirmer son engagement à faire réaliser le projet admissible selon les modalités en vigueur, reconnaissant qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée;

De certifier que madame Diem Bui est dûment autorisée à signer tout document ou entente incluant la convention d'aide financière, si applicable, à cet effet avec la ministre des Transports et de la Mobilité durable.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS the Town of Mount Royal must comply with applicable laws and regulations and obtain the required authorizations before carrying out the project;

WHEREAS the aforementioned project, submitted in connection with this program, is estimated at \$3,580,137, all taxes included, and the financial assistance requested from the Ministry is \$460,000;

WHEREAS the Town of Mount Royal must authorize the filing of the application for financial assistance, confirm its financial contribution to the project and authorize one of its representatives to sign this application;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize the submission of an application for financial assistance;

To confirm having read and understood the program's terms and conditions;

To confirm its commitment to carrying out the eligible project in accordance with the terms and conditions in force, acknowledging that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated;

To certify that Mrs. Diem Bui is duly authorized to sign any document or agreement, including the financial assistance agreement, if applicable, for this purpose with the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

### **7. Demande de subvention - Programme TAPU - chemin Lucerne**

#### **RÉSOLUTION N° 25-06-04**

**Objet : Demande de subvention - Programme TAPU - chemin Lucerne**

ATTENDU QUE le Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) vise à accroître la part modale des déplacements actifs en milieu urbain et à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) associées aux déplacements des personnes;

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance des modalités d'application du Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU);

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit respecter les lois et règlements en vigueur, et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet;

#### **RESOLUTION NO. 25-06-04**

**Subject: Grant Application - TAPU Program - Lucerne Road**

WHEREAS the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU) aims to increase the modal share of active travel in urban areas and reduce greenhouse gas (GHG) emissions associated with personal travel;

WHEREAS the members of Council have reviewed the terms and conditions of application of the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU);

WHEREAS the Town of Mount Royal must comply with applicable laws and regulations and obtain the required authorizations before carrying out the project;

ATTENDU QUE le projet mentionné précédemment, et déposé relativement à ce programme, est estimé à 216 248,43 \$ toutes taxes incluses, et que l'aide financière demandée au Ministère est de 98 732 \$;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit autoriser le dépôt de la demande d'aide financière, confirmer sa contribution financière au projet et autoriser un(e) de ses représentant(e)s à signer cette demande;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser la présentation d'une demande d'aide financière;

De confirmer avoir lu et compris les modalités d'application du programme;

De confirmer son engagement à faire réaliser le projet admissible selon les modalités en vigueur, reconnaissant qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée;

De certifier que Diem Bui est dûment autorisée à signer tout document ou entente incluant la convention d'aide financière, si applicable, à cet effet avec la ministre des Transports et de la Mobilité durable.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS the aforementioned project, submitted in connection with this program, is estimated at \$216,248.43, all taxes included, and the financial assistance requested from the Ministry is \$98,732;

WHEREAS the Town of Mount Royal must authorize the filing of the application for financial assistance, confirm its financial contribution to the project and authorize one of its representatives to sign this application;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize the submission of an application for financial assistance;

To confirm having read and understood the program's terms and conditions;

To confirm its commitment to carrying out the eligible project in accordance with the terms and conditions in force, acknowledging that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated;

To certify that Mrs. Diem Bui is duly authorized to sign any document or agreement, including the financial assistance agreement, if applicable, for this purpose with the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

### **8. Demande de subvention - Programme TAPU - avenue Royalmount**

#### **RÉSOLUTION N° 25-06-05**

**Objet : Demande de subvention - Programme TAPU - avenue Royalmount**

ATTENDU QUE le Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) vise à accroître la part modale des déplacements actifs en milieu urbain et à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) associées aux déplacements des personnes;

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance des modalités d'application du Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU);

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit respecter les lois et règlements en vigueur, et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet;

ATTENDU QUE le projet mentionné précédemment, et déposé relativement à ce programme, est estimé à 133 729,72 \$ toutes taxes incluses, et que l'aide financière demandée au Ministère est de 61 057 \$;

#### **RESOLUTION NO. 25-06-05**

**Subject: Grant Application - TAPU Program - Royalmount Avenue**

WHEREAS the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU) aims to increase the modal share of active travel in urban areas and reduce greenhouse gas (GHG) emissions associated with personal travel;

WHEREAS the members of Council have reviewed the terms and conditions of application of the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU);

WHEREAS the Town of Mount Royal must comply with applicable laws and regulations and obtain the required authorizations before carrying out the project;

WHEREAS the aforementioned project, submitted in connection with this program, is estimated at \$133,729.72, all taxes included, and the financial assistance requested from the Ministry is \$61,057;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit autoriser le dépôt de la demande d'aide financière, confirmer sa contribution financière au projet et autoriser un(e) de ses représentant(e)s à signer cette demande;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser la présentation d'une demande d'aide financière;

De confirmer avoir lu et compris les modalités d'application du programme;

De confirmer son engagement à faire réaliser le projet admissible selon les modalités en vigueur, reconnaissant qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée;

De certifier que madame Diem Bui est dûment autorisée à signer tout document ou entente incluant la convention d'aide financière, si applicable, à cet effet avec la ministre des Transports et de la Mobilité durable.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS the Town of Mount Royal must authorize the filing of the application for financial assistance, confirm its financial contribution to the project and authorize one of its representatives to sign this application;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize the submission of an application for financial assistance;

To confirm having read and understood the program's terms and conditions;

To confirm its commitment to carrying out the eligible project in accordance with the terms and conditions in force, acknowledging that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated;

To certify that Diem Bui is duly authorized to sign any document or agreement, including the financial assistance agreement, if applicable, for this purpose with the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **9. Demande de subvention - Programme TAPU - Pont Laird**

### **RÉSOLUTION N° 25-06-06**

**Objet : Demande de subvention - Programme TAPU - Pont Laird**

ATTENDU QUE le Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) vise à accroître la part modale des déplacements actifs en milieu urbain et à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) associées aux déplacements des personnes;

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance des modalités d'application du Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU);

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit respecter les lois et règlements en vigueur, et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet;

ATTENDU QUE le projet mentionné précédemment, et déposé relativement à ce programme, est estimé à 550 092,14 \$ toutes taxes incluses, et que l'aide financière demandée au Ministère est de 60 000 \$;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit autoriser le dépôt de la demande d'aide financière, confirmer sa contribution financière au projet et autoriser un(e) de ses représentant(e)s à signer cette demande;

### **RESOLUTION NO. 25-06-06**

**Subject: Grant Application - TAPU Program - Laird Bridge**

WHEREAS the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU) aims to increase the modal share of active travel in urban areas and reduce greenhouse gas (GHG) emissions associated with personal travel;

WHEREAS the members of Council have reviewed the terms and conditions of application of the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU);

WHEREAS the Town of Mount Royal must comply with applicable laws and regulations and obtain the required authorizations before carrying out the project;

WHEREAS the aforementioned project, submitted in connection with this program, is estimated at \$550,092.14, all taxes included, and the financial assistance requested from the Ministry is \$60,000;

WHEREAS the Town of Mount Royal must authorize the filing of the application for financial assistance, confirm its financial contribution to the project and authorize one of its representatives to sign this application;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser la présentation d'une demande d'aide financière;

De confirmer avoir lu et compris les modalités d'application du programme;

De confirmer son engagement à faire réaliser le projet admissible selon les modalités en vigueur, reconnaissant qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée;

De certifier que madame Diem Bui est dûment autorisée à signer tout document ou entente incluant la convention d'aide financière, si applicable, à cet effet avec la ministre des Transports et de la Mobilité durable.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize the submission of an application for financial assistance;

To confirm having read and understood the program's terms and conditions;

To confirm its commitment to carrying out the eligible project in accordance with the terms and conditions in force, acknowledging that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated;

To certify that Mrs. Diem Bui is duly authorized to sign any document or agreement, including the financial assistance agreement, if applicable, for this purpose with the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Demande au programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) pour l'aménagement d'une station Bixi dans le secteur industriel**

**RÉSOLUTION N° 25-06-07**

**Objet : Demande au programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) pour l'aménagement d'une station Bixi dans le secteur industriel**

ATTENDU QUE le Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) vise à accroître la part modale des déplacements actifs en milieu urbain et à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) associées aux déplacements des personnes;

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance des modalités d'application du Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU);

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit respecter les lois et règlements en vigueur, et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet;

ATTENDU QUE le projet mentionné précédemment, et déposé relativement à ce programme, est estimé à 105 512 \$ toutes taxes incluses, et que l'aide financière demandée au Ministère est de 52 756 \$;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit autoriser le dépôt de la demande d'aide financière, confirmer sa contribution financière au projet et autoriser un(e) de ses représentant(e)s à signer cette demande;

**RESOLUTION NO. 25-06-07**

**Subject: Request for financial assistance under the programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) for the installation of a Bixi station in the industrial sector.**

WHEREAS the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU) aims to increase the modal share of active transportation in urban areas and to reduce greenhouse gas (GHG) emissions associated with the transportation of people;

WHEREAS the members of the council have reviewed the terms and conditions of the Financial Assistance Program for the Development of Active Transportation in Urban Areas (TAPU) ;

WHEREAS the Town of Mount Royal must comply with applicable laws and regulations and obtain the required authorizations prior to the execution of the project;

WHEREAS the aforementioned project, submitted under this program, is estimated at \$105,512, including all taxes, and the financial assistance requested from the Ministry amounts to \$52,756;

WHEREAS the Town of Mount Royal must authorize the submission of the financial assistance application, confirm its financial contribution to the project, and authorize one of its representatives to sign the application;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser la présentation d'une demande d'aide financière;

De confirmer avoir lu et compris les modalités d'application du programme;

De confirmer son engagement à faire réaliser le projet admissible selon les modalités en vigueur, reconnaissant qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée;

De certifier que Chantal Séguin est dûment autorisée à signer tout document ou entente incluant la convention d'aide financière, si applicable, à cet effet avec le Ministère des Transports et de la Mobilité durable.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize the submission of an application for financial assistance;

To confirm that the program's terms and conditions have been read and understood;

To confirm its commitment to carrying out the eligible project in accordance with the terms and conditions in force, acknowledging that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated;

To certify that Chantal Séguin is duly authorized to sign any document or agreement, including the financial assistance agreement, if applicable, with the Ministère des Transports et de la Mobilité durable.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Réaménagement chemin Bates - Entente de réalisation de travaux civils et de cession d'actifs civils « Projet d'Hydro-Québec – Ville de Mont-Royal »**

**RÉSOLUTION N° 25-06-08**

**Objet : Réaménagement chemin Bates - Entente de réalisation de travaux civils et de cession d'actifs civils « Projet d'Hydro-Québec – Ville de Mont-Royal »**

Sur proposition de la conseillère Maya Chammas, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'autoriser le maire et le greffier à signer, au nom de la Ville de Mont-Royal, l'entente intitulée *Entente de réalisation de travaux civils et de cession d'actifs civils – « Projet d'Hydro-Québec – Ville de Mont-Royal »* avec Hydro-Québec.

D'approuver la délégation à la Ville de Mont-Royal de la réalisation des travaux de construction de nouveaux conduits d'Hydro-Québec, dans le cadre du projet de réaménagement du chemin Bates.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-06-08**

**Subject: Bates Road redevelopment - Agreement for the execution of civil works and transfer of civil assets "Hydro-Québec Project - Town of Mount Royal"**

It was moved by Councillor Maya Chammas, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To authorize the Mayor and the Town Clerk to sign, on behalf of the Town of Mount Royal, the agreement entitled *Entente de réalisation de travaux civils et de cession d'actifs civils – « Projet d'Hydro-Québec – Ville de Mont-Royal »* with Hydro-Québec.

To approve the delegation to the Town of Mount Royal of the construction work for new Hydro-Québec conduits, as part of the Bates Road redevelopment project.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 12. Ratification des débours pour la période du 1er au 31 mai 2025

### RÉSOLUTION N° 25-06-09

#### **Objet : Ratification des débours pour la période du 1er au 31 mai 2025**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2025 :

Masse salariale :	3 570 104 \$
Fournisseurs et autres paiements :	1 986 036 \$
Quote-part agglomération de Montréal :	35 442 359 \$
Achat d'eau :	869 097 \$
Assurances :	57 326 \$
Frais de financement :	40 950 \$
Total des déboursés :	41 965 872 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-06-09

#### **Subject: Ratification of disbursements for the period of May 1<sup>st</sup> to May 31, 2025**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between May 1<sup>st</sup> to May 31, 2025:

Payroll:	\$3,570,104
Suppliers and other payments	\$1,986,036
Urban Agglomeration of Montreal apportionment:	\$35,442,359
Water purchase:	\$869,097
Insurance:	\$57,326
Financing costs:	\$40,950
Total disbursements:	\$41,965,872

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 13. Résolution établissant et modifiant les sous-catégories d'immeubles dans la catégorie résiduelle

### RÉSOLUTION N° 25-06-10

#### **Objet : Résolution établissant et modifiant les sous-catégories d'immeubles dans la catégorie résiduelle**

ATTENDU les nouveaux pouvoirs conférés par la *Loi modifiant la Loi sur la fiscalité municipale et d'autres dispositions législatives* (2023, chapitre 33 ; projet de loi no 39, ci-après la « Loi »);

ATTENDU QUE cette loi modifie la *Loi sur la fiscalité municipale* afin de permettre aux municipalités d'établir des sous-catégories d'immeubles résidentiels et de retirer la limite du nombre de catégories des immeubles non résidentiels;

ATTENDU QUE le conseil municipal souhaite, dans le cadre de sa planification fiscale, désigner certaines sous-catégories d'immeubles résidentiels au sein de la catégorie résiduelle;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal entend établir, en vertu de la *Loi sur la fiscalité municipale*, les deux sous-catégories d'immeubles suivantes dans la catégorie résiduelle : la sous-catégorie des immeubles résidentiels de six logements et plus et la sous-catégorie des immeubles de chemin de fer;

### RESOLUTION NO. 25-06-10

#### **Subject: Resolution establishing and amending the subcategories of buildings in the residual category**

WHEREAS new powers have been granted under the *Act to amend the Act respecting municipal taxation and other legislative provisions* (2023, Chapter 33; Bill No. 39, hereinafter the "Act");

WHEREAS this Act amends the *Act respecting municipal taxation* to allow municipalities to establish subcategories of residential buildings and to remove the limit on the number of non-residential building categories;

WHEREAS the municipal council wishes, as part of its tax planning, to designate certain subcategories of residential buildings within the residual category;

WHEREAS the Town of Mount Royal intends to establish, pursuant to the *Act respecting municipal taxation*, the following two subcategories of buildings within the residual category: the subcategory of residential buildings with six or more dwelling units, and the subcategory of railway buildings;

Cette résolution a été modifiée par la résolution n° 25-08-09.

ATTENDU QU'en matière d'évaluation, la compétence relève de la Direction de l'évaluation foncière de l'agglomération de Montréal et par conséquent la résolution doit être transmise à cet organisme au plus tard le 20 juin 2025 précédant l'entrée en vigueur du rôle d'évaluation foncière;

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'établir et de modifier les sous-catégories d'immeubles dans la catégorie résiduelle, en y ajoutant la sous-catégorie d'immeubles résidentiels de six logements et plus et la sous-catégorie des immeubles de chemin de fer, conformément aux dispositions de la *Loi sur la fiscalité municipale*;

De transmettre la présente résolution au bureau du directeur du Service de l'évaluation foncière de l'agglomération de Montréal, au plus tard le 20 juin 2025.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS in matters of assessment, jurisdiction lies with the "Direction de l'évaluation foncière" of the Montréal Agglomeration, and consequently, this resolution must be submitted to said organization no later than June 20, 2025, before the property assessment roll takes effect;

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To establish and amend the subcategories of buildings within the residual category by adding the subcategory of residential buildings with six or more dwelling units and the subcategory of railway buildings, in accordance with the provisions of the *Act respecting municipal taxation*;

To convey the present resolution to the office of the Director of the "Service de l'évaluation foncière" of the Montréal Agglomeration no later than June 20, 2025.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **14. Réfection des terrains de tennis en caoutchouc - Parc Mohawk**

##### **RÉSOLUTION N° 25-06-11**

**Objet : Réfection des terrains de tennis en caoutchouc - Parc Mohawk**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 520 000 \$ (taxes incluses) pour la réfection des terrains de tennis en caoutchouc au parc Mohawk, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à la compagnie PAYSAGISTE PROMOVERT INC., le contrat C-2024-49 au montant de 413 592,09 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres;

D'autoriser la directrice générale à faire exécuter les travaux et octroyer les contrats requis, le tout selon les politiques et procédures de la Ville;

D'imputer les dépenses comme suit :

Provenance : Règlements d'emprunts E-2305 et E-2505 - Période d'amortissement de 15 ans

Imputation: 2022-710-06 « Réfection des terrains de tennis en caoutchouc au parc Mohawk »

Poste budgétaire: 22-700-00-718

Contrat : 413 592,09 \$ (taxes incluses)  
Dépenses : 520 000,00 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 474 829,31 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### **RESOLUTION NO. 25-06-11**

**Subject: Rubber Tennis Court Renovation - Mohawk Park**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To authorize an expense of \$520,000 (taxes included) for the rubber tennis court renovation at Mohawk Park, including all incidental costs, if applicable;

To award to the company PAYSAGISTE PROMOVERT INC. the contract C-2024-49 in the amount of \$413,592.09 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To authorize the Town Manager to have the required work carried out and contracts awarded all in accordance with the Town's policies and procedures;

To charge the expenses as follows:

Source: Loan by-law E-2305 and E-2505 - Amortization period of 15 years

Appropriation: 2022-710-06 "Réfection des terrains de tennis en caoutchouc au parc Mohawk"

Budget account: 22-700-00-718

Contract: \$413,592.09 (taxes included)  
Expenses: \$520,000.00 (taxes included)  
Credit: \$474,829.31

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Adhésion au regroupement d'achat de la Ville de Montréal pour le contrat de fourniture, sur demande, de diesel clair**

**RÉSOLUTION N° 25-06-12**

**Objet : Adhésion au regroupement d'achats de la Ville de Montréal pour le contrat de fourniture, sur demande, de diesel clair**

ATTENDU QUE le contrat pour la fourniture de diesel clair avec Suncor arrive à échéance le 31 janvier 2026;

ATTENDU QUE la Ville souhaite adhérer au regroupement d'achats 2026, de la Ville de Montréal et piloté par l'Association du transport urbain du Québec (ATUQ), pour le contrat de fourniture, sur demande, de diesel clair;

ATTENDU QUE l'appel d'offres qui sera piloté par l'ATUQ sera pour une durée initiale de vingt-quatre (24) mois, incluant trois (3) options de renouvellement de douze (12) mois;

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

De confirmer l'adhésion de la Ville de Mont-Royal au regroupement d'achats de la Ville de Montréal pour la fourniture, sur demande, de diesel clair pour une période initiale de vingt-quatre (24) mois, incluant trois (3) options de renouvellement de douze (12) mois;

De s'engager à fournir à la Ville de Montréal dans les délais fixés, les quantités estimées pour la durée du contrat à venir;

De s'engager à requérir les biens auprès du fournisseur retenu par l'ATUQ, et ce, selon les modalités et conditions prévues au contrat à venir;

D'attester que la Ville n'est pas engagée ou qu'elle ne s'est pas engagée à requérir auprès de tout autre fournisseur ou de toute autre personne des biens visés par le contrat de la Ville de Montréal, et ce, pour toute la durée du contrat à venir.

De s'engager à respecter les modalités et conditions dudit contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat sera adjugé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-06-12**

**Subject: Adherence to the purchasing group from the City of Montreal for the contract for Supply on request of clear diesel**

WHEREAS the contract for the supply of clear diesel with Suncor will expire on January 31, 2026;

WHEREAS the Town wishes to join the 2026 purchasing group from the City of Montreal and led by l'Association du transport urbain du Québec (ATUQ), for the contract of supply on request of clear diesel;

WHEREAS the call for tenders carried out by the ATUQ will be for an initial period of twenty-four (24) months, including three (3) renewal options of twelve (12) months.

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To confirm the participation of the Town of Mount Royal in this grouping of purchases for the supply on request of clear diesel for an initial period of twenty-four (24) months, including three (3) renewal options of twelve (12) months.

To commit to completing, within the set deadlines, the estimated quantities required for the duration of the contract to come;

To undertake to request the goods from the supplier retained by the ATUQ, and this, according to the terms and conditions provided for in the contract to come;

To certify that the Town is not committed or has not undertaken to require from any other supplier or any other person the goods covered by this contract from the City of Montreal, for the entire duration of the contract;

To undertake to respect the terms and conditions of the said contract as if it had been contracted directly by the City with the supplier to whom the contract will be awarded.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**16. Acquisition d'une solution technologique visant la conformité à la Loi 25 et la protection des renseignements personnels**

**RÉSOLUTION N° 25-06-13**

**Objet : Acquisition d'une solution technologique visant la conformité à la Loi 25 et la protection des renseignements personnels**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

D'abroger la résolution numéro 24-03-11, laquelle visait à approuver le système de pondération et d'évaluation des offres pour la mise en œuvre d'une solution informatique et d'un programme de gouvernance conforme à la loi 25;

D'autoriser une dépense de 52 300 \$ (taxes incluses) pour l'acquisition d'une solution technologique visant la conformité à la Loi 25 et la protection des renseignements personnels;

D'octroyer à Raymond Chabot Grant Thornton un contrat de 47 277,72 \$ (taxes incluses), pour l'acquisition d'une solution technologique visant la conformité à la Loi 25 et la protection des renseignements personnels, conformément à son offre de service;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2406

Imputation :

Projet : 2024-100-03 – Logiciel Loi 25 – Protection des renseignements personnels

Poste budgétaire : 22-100-00-671

Contrat : 47 277,72 \$  
Crédit : 47 756,87 \$  
Dépenses totales autorisées (taxes incluses) :  
52 300,00 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-06-13**

**Subject: Acquisition of a Technological Solution to Ensure Compliance with Law 25 and the Protection of Personal Information**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To repeal resolution number 24-03-11, which sought to approve the weighting and evaluation system for proposals regarding the implementation of an IT solution and governance program in compliance with Law 25;

To authorize an expenditure of \$52,300 (taxes included) for the acquisition of a technological solution aimed at compliance with Law 25 and the protection of personal information;

To award Raymond Chabot Grant Thornton a contract in the amount of \$47,277.72 (taxes included) for the acquisition of a technological solution aimed at compliance with Law 25 and the protection of personal information, in accordance with its service proposal;

To allocate the expenditures associated with this contract as follows:

Source of Funding: Loan By-Law E-2406

Appropriation:

Project #2024-100-03 "Loi 25 Software – Protection of Personal Information"

Budget account: 22-100-00-671

Total Contract Value: \$47,277.72  
Available Credit: \$47,756.87  
Total Authorized Expenditures (including taxes):  
\$52,300.00

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Cette résolution a été modifiée par la résolution n° 25-08-13

**17. Adhésion au regroupement d'achats de la Ville de Montréal pour l'acquisition de constats d'infraction thermiques**

**RÉSOLUTION N° 25-06-14**

**Objet : Adhésion au regroupement d'achats de la Ville de Montréal pour l'acquisition de constats d'infraction thermiques**

ATTENDU QUE la Ville désire adhérer au regroupement d'achats piloté par la Ville de Montréal pour l'acquisition de constats d'infraction sur papier thermique (SECI), et ce, dans les quantités nécessaires à ses activités;

ATTENDU QUE l'appel d'offres qui sera effectué par la Ville de Montréal sera pour une durée initiale de vingt-quatre (24) mois, incluant une (1) option de renouvellement de douze (12) mois;

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De confirmer l'adhésion de la Ville de Mont-Royal au regroupement d'achats de la Ville de Montréal pour l'acquisition de constats d'infraction thermiques pour une période initiale de vingt-quatre (24) mois, incluant une (1) option de renouvellement de douze (12) mois;

De s'engager à fournir à la Ville de Montréal dans les délais fixés, les quantités estimées pour la durée du contrat;

De s'engager à requérir les biens auprès du fournisseur retenu par la Ville de Montréal, et ce, selon les modalités et conditions prévues au contrat à venir;

D'attester que la Ville n'est pas engagée ou qu'elle ne s'est pas engagée à requérir auprès de tout autre fournisseur ou de toute autre personne des biens visés par le contrat de la Ville de Montréal, et ce, pour toute la durée du contrat.

De s'engager à respecter les modalités et conditions dudit contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat a été adjugé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-06-14**

**Subject: Membership in the City of Montreal's purchasing group for the acquisition of thermal infraction tickets**

WHEREAS the Town to adhere to the purchasing group piloted by the City of Montreal for the acquisition of statements of offence on thermal paper (SECI), and this, in the quantities required for its activities;

WHEREAS the call for tenders carried out by the City of Montreal will be for an initial period of twenty-four (24) months, including one (1) renewal option of twelve (12) months.

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To confirm the Town of Mount Royal's membership in the City of Montreal's purchasing group for the acquisition of thermal infraction tickets for an initial period of twenty-four (24) months, including one (1) twelve (12) month renewal option;

To undertake to supply City of Montreal with the estimated quantities for the duration of the contract, within the established deadlines;

To undertake to request the goods from the supplier selected by the City of Montreal, and this, according to the terms and conditions provided for in the contract to come;

To certify that the Town is not committed or has not undertaken to require from any other supplier or any other person the goods covered by this contract from the City of Montreal, for the entire duration of the contract;

To undertake to comply with the terms and conditions of the said contract as if it had been contracted directly by the Town with the supplier to whom the contract was awarded.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 18. Travaux de chaussées et trottoirs 2025

### RÉSOLUTION N° 25-06-15

#### **Objet : Travaux de chaussées et trottoirs 2025**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 1 020 901,30 \$ (taxes incluses) pour les travaux de chaussées et trottoirs, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit à la compagnie PAVAGES MÉTROPOLITAIN INC., le contrat (C-2025-39 Travaux de chaussées et trottoirs) à cette fin, aux prix unitaires soumis d'un montant total de 928 092,09 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2403 et E-2503, avec un amortissement de 25 ans

Imputation : Postes budgétaires 22-300-00-711 « Programme annuel - Rues et trottoirs »

Provenance No. 1:

Règlement d'emprunt E-2403 amorti sur une période de 25 ans

Projet 2024-310-04

22-300-00-711 « Reconstruction, réfection et resurfaçage de rues et trottoirs »

Dépense : 657 078,22 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 600 000,00 \$

Provenance No. 2

Règlement d'emprunt E-2503 amorti sur une période de 25 ans

Projet 2025-310-02 « Programme annuel - Rues et trottoirs »

22-300-00-711 « Reconstruction, réfection et resurfaçage de rues et trottoirs »

Dépense : 363 823,08 \$ (taxes incluses)  
Crédits: 332 218,96 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-06-15

#### **Subject: Pavement and Sidewalk Rehabilitation Work 2025**

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To authorize an expenditure of \$1,020,901.30 (taxes included) for road and sidewalk works, including all incidental costs, if applicable;

To award the contract (C-2025-39 Road and Sidewalk Works) to the lowest bidder, PAVAGES MÉTROPOLITAIN INC., for a total amount of \$928,092.09 (taxes included), based on unit prices submitted, and in accordance with the tender documents prepared for this contract;

To allocate this expenditure as follows:

Source of funds: Loan By-laws E-2403 and E-2503, amortized over 25 years

Budget item: 22-300-00-711 "Annual Program – Streets and Sidewalks"

Source No. 1:

Loan By-law E-2403, amortized over 25 years

Project 2024-310-04

22-300-00-711 "Reconstruction, rehabilitation and resurfacing of streets and sidewalks"

Expenditure: \$657,078.22 (taxes included)  
Budgeted credits: \$600,000.00

Source No. 2:

Loan By-law E-2503, amortized over 25 years

Project 2025-310-02 "Annual Program – Streets and Sidewalks"

22-300-00-711 "Reconstruction, rehabilitation and resurfacing of streets and sidewalks"

Expenditure: \$363,823.08 (taxes included)  
Budgeted credits: \$332,218.96

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 19. Rejet de soumissions - Travaux piste cyclable chemin Lucerne

### RÉSOLUTION N° 25-06-16

#### **Objet : Rejet de soumissions - Travaux piste cyclable chemin Lucerne**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

De rejeter la soumission déposée par GROUPE ABF INC., dans le cadre de l'appel d'offres par invitation C-2025-40, le prix soumis étant de 157 389,28 \$ (taxes incluses), ce qui excède le seuil admissible pour ce mode d'adjudication, rendant ainsi la soumission non conforme aux dispositions réglementaires. Compte tenu de l'importance des travaux, ceux-ci seront intégrés à un autre appel d'offres qui sera lancé au cours de l'été.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-06-16

#### **Subject: Rejection of bids - Bike Path Construction Work on Chemin Lucerne**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To reject the bid submitted by GROUPE ABF INC., under the invitation to tender C-2025-40, as the submitted price of \$157,389.28 (taxes included) exceeds the allowable threshold for this type of procurement, thereby rendering the bid non-compliant with applicable regulations. Given the importance of the work, it will be included in another call for tenders to be issued during the summer.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 20. Restauration des marches devant l'Hôtel de Ville

### RÉSOLUTION N° 25-06-17

#### **Objet : Restauration des marches devant l'Hôtel de Ville**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 522 000 \$ (taxes incluses) dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2025 (et 2024), pour les travaux de restauration des marches devant l'Hôtel de Ville.

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit à la compagnie Atwill-Morin Maçonnerie, le contrat (C-2024-57) au prix forfaitaire soumis pour un montant total de 456 434,64 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat.

D'autoriser une dépense de 29 058,78 \$ (taxes incluses) à C2V pour la surveillance des travaux dans le cadre de ce projet.

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance: Règlements d'emprunt E-2301 et E-2501, amorti sur une période de 25 ans.

Imputation : Projet : 2023-310-06 « 90 Roosevelt - Restauration des marches devant l'hôtel de ville »

### RESOLUTION NO. 25-06-17

#### **Subject: Restoration of the steps in front of Town Hall**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$522,000 (taxes included) within the 2025 (and 2024) Capital Expenditure Programs (PTI), for the restoration work on the steps in front of Town Hall.

To award to the lowest tenderer, Atwill-Morin Maçonnerie, the contract (C-2024-57) at the submitted fixed price for a total amount of \$456,434.64 (taxes included), in accordance with the tender documents prepared for this contract.

To authorize an expense of \$29,058.78 (taxes included) for the supervision of works for this project by C2V.

To charge these expenditures as follows:

Appropriation: Loan By-law E-2301 and E-2501 with an amortization period over 25 years

Imputation : Project : 2023-310-06 "90 Roosevelt - Restauration des marches devant l'hôtel de ville"

Compte budgétaire : 22-100-00-721

Budget account: 22-100-00-721

Contrat (Atwill-Morin Maçonnerie) : 456 434,64 \$  
(taxes incluses)

Contract (Atwill-Morin Maçonnerie): \$456,434.64  
(taxes included)

Contrat (C2V) : 29 058,78 \$(taxes incluses)  
Dépense : 522 000,00 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 476 655,58 \$

Contract (C2V) : \$29,058.78 (taxes included)  
Expense: \$522,000.00 (taxes included)  
Credit: \$476,655.58

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **21. Cardin Julien inc. + CCM2 architectes, dépenses supplémentaires et octroi du mandat 3**

### **RÉSOLUTION N° 25-06-18**

### **RESOLUTION NO. 25-06-18**

**Objet : Cardin Julien inc. + CCM2 architectes, dépenses supplémentaires et octroi du mandat 3**

**Subject: Cardin Julien Inc. + CCM2 architects, additional expenses and granting of mandate 3**

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

D'autoriser une dépense supplémentaire de 57 382 \$ plus les taxes applicables à la firme Cardin Julien inc. + CCM2 architectes (en consortium) pour l'exécution des mandats 1 et 2 dans le cadre du projet de construction d'un nouveau centre sportif et communautaire.

To authorize an additional expenditure of \$57,382 plus applicable taxes to the firm Cardin Julien Inc. + CCM2 architects (in consortium) for the execution of mandates 1 and 2 as part of the construction project for a new sports and community centre.

D'octroyer à la firme Cardin Julien inc. + CCM2 architectes (en consortium) le mandat 3 (mandat de suivi des plans et devis et des travaux) pour le contrat d'un centre sportif et communautaire, au montant de 362 731 \$ plus taxes, le tout selon leur offre de service.

To award to the firm Cardin Julien Inc. + CCM2 architects (in consortium) mandate 3 (mandate for monitoring plans, specifications and construction) for the contract for a sports and community centre, in the amount of \$362,731 plus taxes, all in accordance with their service offer.

D'approuver l'utilisation du surplus accumulé affecté à cette fin pour le financement de ces dépenses.

To approve the use of the accumulated surplus allocated for this purpose to finance these expenditures.

D'imputer ces dépenses comme suit :

To allocate these expenses as follows:

Imputation : Projet 2018-710-11B

Allocation: Project 2018-710-11B

Provenance : surplus accumulé affecté

Source: Allocated accumulated surplus

Compte budgétaire : 22-700-00-722

Budget account: 22-700-00-722

Dépense : 483 025 \$  
Contrat : 483 025 \$  
Crédit : 441 108 \$

Expense: \$483,025  
Contract: \$483,025  
Credit: \$441,108

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 22. Dépenses supplémentaires pour le contrat C-2024-35 - Traçabilité des sols 2024

### RÉSOLUTION N° 25-06-19

#### **Objet : Dépenses supplémentaires pour le contrat C-2024-35 - Traçabilité des sols 2024**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 1 336,35 \$ (taxes incluses) à la compagnie SOLMATECH INC., afin de permettre le paiement complet des travaux supplémentaires réalisés en 2024 dans le cadre du contrat de services liés au tonnage traité, en tenant compte des taxes qui n'avaient pas été incluses initialement ;

D'imputer cette dépense au budget de fonctionnement 2025 comme suit :

Provenance: Budget de fonctionnement 2025

Projet : « Services extérieurs – Recyclables – Élimination des matériaux secs »

Poste budgétaire : 02-453-00-458

Dépense : 1 336,35 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 1 220,27 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-06-19

#### **Subject: Additional Expenses for Contract C-2024-35 – Soil Traceability 2024**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To authorize an additional expense of \$1,336.35 (taxes included) to SOLMATECH INC., in order to allow full payment for the additional work carried out in 2024 under the service contract related to the processed tonnage, considering the taxes that were not initially included;

To charge this expense to the 2025 operating budget as follows:

Source of funds: 2025 Operating Budget

Project: "External Services – Recyclables – Disposal of Dry Materials"

Budget line: 02-453-00-458

Expense: \$1,336.35 (taxes included)  
Credit: \$1,220.27

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 23. Services professionnels pour la réparation du béton extérieur de la bibliothèque

### RÉSOLUTION N° 25-06-20

#### **Objet : Services professionnels pour la réparation du béton extérieur de la bibliothèque**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 28 800 \$ (taxes incluses) pour les services professionnels pour la réparation du béton extérieur de la bibliothèque;

D'accorder à NADEAU BLONDIN LORTIE ARCHITECTES INC. le mandat de services professionnels en architecture, au montant de 26 214,30 \$ (taxes incluses);

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Imputation:

Règlement d'emprunt E-1901, amorti sur une période de 25 ans;

### RESOLUTION NO. 25-06-20

#### **Subject: Professional services for the exterior concrete repairs at the library**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To authorize an additional expense of \$28,800.00 (taxes included) for professional services for the exterior concrete repairs at the library;

To award to NADEAU BLONDIN LORTIE ARCHITECTES INC. the professional services mandate in architecture, for a total of \$26,214.30 (taxes included);

To charge these expenses as follows:

Appropriation:

Loan By-Law E-1901, with an amortization period of 25 years;

Projet 3225 - « 1967 Graham - Réparation du béton extérieur de la bibliothèque »

Compte budgétaire : 22-700-00-722

Contrat : 26 214,30 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 28 800,00 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 26 298,24 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Project 3225 - "1967 Graham - Réparation du béton extérieur de la bibliothèque"

Budget account : 22-700-00-722

Contract : \$26,214.30 (taxes included)  
Expense : \$28,800.00 (taxes included)  
Credits : \$26,298.24

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **24. Cession d'un contrat - Réhabilitation par chemisage structural des conduites d'eau potable**

Ce point a été retiré de l'ordre du jour.

#### **25. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 73, avenue Lockhart**

##### **RÉSOLUTION N° 25-06-21**

**Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 73, avenue Lockhart**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 73, avenue Lockhart, soit le lot 1 682 056, a soumis une demande de dérogation mineure afin de permettre un projet d'agrandissement au deuxième étage du bâtiment avec une marge latérale gauche de 1,97 m;

ATTENDU QUE la présente demande de dérogation est rendue nécessaire par l'empiètement projeté de 0,33 m dans la marge requise au règlement de zonage en vigueur;

ATTENDU QUE le 17 septembre 2024 le conseil avait, par l'adoption de la résolution N° 24-09-20, refusé cette demande;

ATTENDU QUE le propriétaire a déposé de nouveaux éléments au soutien de sa demande :

ATTENDU QUE conformément au Règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de la séance du 24 janvier 2025, le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé que ladite demande de dérogation mineure soit refusée.

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

DE REFUSER conformément au Règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, l'empiètement du projet d'agrandissement au deuxième étage avec une marge latérale gauche de 1,97 m pour le bâtiment situé au 73, avenue Lockhart, pour les motifs suivants :

- le conseil a maintenu une application curative constante, et non prospective, du règlement sur les dérogations mineures;

##### **RESOLUTION NO. 25-06-21**

**Subject: Minor exemption for the building located at 73 Lockhart Avenue**

WHEREAS the owner of the property located at 73 Lockhart Avenue, being lot 1 682 056 has submitted a minor variance request to allow a proposed second-storey addition to the building with a left side setback of 1.97 m;

WHEREAS the current minor exemption request is necessary due to the proposed encroachment of 0.33 m into the setback required in the zoning by-law in force;

WHEREAS on September 17, 2024, Council had, by adopting Resolution No. 24-09-20, refused this request;

WHEREAS the owner has submitted new elements in support of his request:

WHEREAS in accordance with By-law No. 1312 respecting minor variances and after due consideration at its meeting held January 24, 2025, the Planning Advisory Committee recommended refusing the request for a minor variance.

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

TO REFUSE, in accordance with By-law No. 1312 regarding minor variances, the encroachment of the proposed second-storey extension with a left side setback of 1.97 m, for the building located at 73 Lockhart Avenue, for the following reasons:

- Council has maintained a constant curative, and not prospective, application of the by-law on minor variances;

- cette approche curative vise à permettre la correction de situations dérogatoires mineures aux normes des règlements de lotissement ou de zonage visées au règlement sur les dérogations mineures;

- il est possible pour le requérant de planifier la construction qu'il désire ériger au-dessus de son garage en appliquant les normes prévues au règlement de zonage;

- le respect de la réglementation pour l'aménagement futur d'une construction peut constituer un désagrément, mais qu'il ne s'agit pas, de l'avis du conseil, d'un préjudice sérieux au sens du règlement et de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

- malgré les nouveaux éléments déposés par le demandeur, le conseil maintient son refus.

**Votes contre: Les conseillères Maya Chammas et Maryam Kamali Nezhad**

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

- this curative approach is intended to allow the correction of minor derogatory situations to the standards of the subdivision or zoning by-laws referred to in the by-law on minor variances;

- it is possible for the applicant to plan the construction he wishes to erect above his garage by applying the standards set out in the zoning by-law;

- compliance with the by-law for the future development of a construction may constitute an inconvenience but does not, in the opinion of Council, constitute a serious prejudice within the meaning of the by-law and the Act respecting land use planning and development;

- despite the new elements provided by the applicant, the council maintains its refusal.

**Votes against: The councillors Maya Chammas and Maryam Kamali Nezhad**

**CARRIED BY MAJORITY**

**\*\* Le conseiller Sébastien Dreyfuss quitte les délibérations à 20 h 34. Il se joint à nouveau aux délibérations à 20 h 37.\*\***

## **26. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

### **RÉSOLUTION N° 25-06-22**

**Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 30 mai 2025;

Plan n° 1 : 131 BROOKFIELD pour « Modifications aux façades : changement de la couleur du revêtement en aluminium vert, l'installation d'une nouvelle porte d'entrée et de nouvelles fenêtres couleur noir avec nouvelle modulation », sous les réserves suivantes :

- l'option 2 est recevable pour la coloration (Brun) – (OU peut être de la même coloration que les voisins jumelés);
- la modulation des fenêtres proposée est refusée;
- le type des fenêtres pour l'ensemble du projet doit soit être à guillotine (tel que l'origine) ou à battant (tel que les voisins jumelés);

### **RESOLUTION NO. 25-06-22**

**Subject: CCU recommendations**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on May 30th, 2025;

Plan n° 1: 131 BROOKFIELD for "Modifications to the façades: changing the color of the green aluminum cladding, installation of a new black front door and new black windows with updated configuration", subject to the following:

- option 2 is acceptable for the color (Brown) – or it may match the color of the attached neighboring units;
- the proposed window configuration is rejected;
- the window type for the entire project must be either double-hung (as in the original design) or casement (as in the attached neighboring units);

- la modulation des fenêtres en façade avant doivent soit être la même que le bâtiment d'origine (à 3 panneaux – À guillotine) OU avoir la même modulation que la maison jumelée (à 4 panneaux – À battant);

Plan n° 2 : 2312 LUCERNE pour « Installation d'une nouvelle enseigne commerciale pour la Banque Scotia dans le Carré Lucerne »;

Plan n° 3 : 591 CHESTER pour « Modification au revêtement de la toiture en façade latérale gauche »;

Plan n° 4 : 417 STRATHCONA pour « Agrandissement arrière et modification des fenêtres », sous les réserves suivantes :

- l'option 2 est recevable pour le stuc (Texture sablé / sanded);
- les allèges de fenêtres doivent dépasser les ouvertures;
- ajouter une fenêtre dans l'agrandissement en façade latérale gauche pour empêcher un mur aveugle (à l'étage ou au RDC);
- détails d'isolation sous le stuc à soumettre pour l'émission de permis, pour s'assurer que la brique de coin demeure en saillie;
- meilleurs détails de la toiture à fournir pour mieux comprendre le rehaussement de la toiture;
- calculs de démolition de la toiture à fournir également.

Plan n° 5 : 58 WICKSTEED pour « Agrandissement et modification des façades », sous les réserves suivantes :

- la fenêtre de l'agrandissement en façade arrière doit être sans carrelage, tel que les autres fenêtres, pour une question d'uniformité;
- des allèges en pierre à ajouter pour toutes les fenêtres du bâtiment (Appui de fenêtres);

Plan n° 6 : 70 KINDERSLEY pour « Rénovation extérieure, changement des fenêtres et ajout d'une terrasse en arrière », sous les réserves suivantes :

- soumettre un échantillon de brique et de couleur de joint de mortier;
- photos des échantillons contre la façade à fournir;

Plan n° 8 : 562 GLENGARRY pour « Remplacement des portes et fenêtres sur la façade principale »;

Plan n° 9 : 450 MONMOUTH pour « Agrandissement au deuxième étage en cour arrière », sous la réserve suivante :

- the front façade window configuration must either match the original building (3-panel – double-hung) or match the configuration of the attached house (4-panel – casement).

Plan n° 2: 2312 LUCERNE for "Installation of a new commercial sign for Scotiabank in Carré Lucerne";

Plan n° 3: 591 CHESTER for "Modification to the roofing material on the left side façade";

Plan n° 4: 417 STRATHCONA for "Extension in backyard and modifications to windows", subject to the following:

- option 2 is acceptable for the stucco (sanded texture);
- window sills must extend beyond the window openings;
- add a window to the extension on the left side façade to avoid a blank wall (either on the ground floor or upper floor);
- insulation details beneath the stucco must be submitted for permit issuance, to ensure that the corner brick remains protruding;
- improved roof details must be provided to better understand the roof height increase;
- demolition calculations for the roof must also be submitted;

Plan n° 5: 58 WICKSTEED for "Extension and modifications to facades", subject to the following:

- the window in the rear façade extension must be without muntins, like the other windows, to ensure uniformity;
- stone sills must be added to all windows of the building (window ledges).

Plan n° 6: 70 KINDERSLEY for "Exterior renovations, windows replacement and addition of a terrasse in backyard", subject to the following:

- submit a brick sample and mortar joint color sample;
- provide photos of the samples placed against the façade;

Plan n° 8: 562 GLENGARRY for "Doors and windows replacement on main facade";

Plan n° 9: 450 MONMOUTH for "Second floor extension in backyard", subject to the following:

- les fenêtres au 2<sup>e</sup> étage de l'agrandissement devraient être plus petites. Il est suggéré d'utiliser la taille des fenêtres du rez-de-chaussée pour celles du deuxième étage, et d'agrandir les fenêtres du rez-de-chaussée (Inverser les fenêtre proposées);

Plan n° 10 : 821 SAINT-CLARE pour « Modification aux ouvertures du garage isolé et ajout d'un revêtement »;

Plan n° 11 : 306 BARTON pour « Remplacement du toit », avec la suggestion suivante :

- suggestion : le Comité a une préférence pour l'option numéro 1 : signature arabica;

Plan n° 12 : 1880 SAINT-CLARE pour « Modification au PIIA approuvé : Changement de la couleur de la porte d'entrée et des fenêtres, ainsi que du revêtement de la toiture – Remplacement des bardeaux d'asphalte par une membrane élastomère sur la façade arrière », pour les éléments suivants :

- les nouvelles ouvertures pour la porte patio et la fenêtre à l'étage en façade arrière sont acceptées;

Plan n° 15 : 2631 GRAHAM pour « PIIA approuvé (pour agrandissement sur le côté latéral droit) : La coloration des ouvertures et du revêtement », sous la réserve suivante :

- Le revêtement métallique et l'ensemble des ouvertures (portes et fenêtres) devront être de la même couleur, soit tel que l'échantillon *serpentine métallique* déposé OU déposer un autre échantillon de couleur toujours dans les teintes de gris (mais plus clair que le gris serpentine), le tout afin de s'enligner avec la perspective en couleurs dessinée par l'architecte.

Plan n° 16 : 194 MELBOURNE pour « Modification de la couleur des bardeaux d'asphalte de la toiture »;

Plan n° 17 : 2290 KILDARE pour « Modification au PIIA approuvé : Changement des fenêtres, des portes et de l'entrée », sous la réserve suivante :

- la grande fenêtre à gauche en façade avant doit être 1/3 – 2/3, comme les deux autres fenêtres en-haut du garage;

Plan n° 18 : 237 MORRISON pour « Modification extérieure pour le changement de revêtement extérieur, des portes et des fenêtres », sous la réserve suivante :

- prévoir un nouveau modèle de porte ayant minimalement un coup de pieds et une fenêtre non givrée (comme la porte patio arrière).

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non-favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 30 mai 2025;

- the second-floor windows of the extension should be smaller. It is recommended to use the size of the ground-floor windows for the second floor, and to enlarge the ground-floor windows (reverse the proposed window sizes);

Plan n° 10: 821 SAINT-CLARE for "Modification to the openings of the detached garage and addition of cladding";

Plan n° 11: 306 BARTON for " Roof cladding replacement", with the following suggestion:

- suggestion: The Committee has a preference for option number 1: Arabica signature.

Plan n° 12: 1880 SAINT-CLARE for "Modification to the approved PIIA: Change of color for the front door and windows, as well as the roofing material – Replacement of asphalt shingles with an elastomeric membrane on the rear façade", for the following:

- the new openings for the patio door and the upstairs window on the rear façade are accepted;

Plan n° 15: 2631 GRAHAM for "Approved PIIA (for the extension on the right side façade): The coloring of the openings and the cladding", subject to the following:

- the metal cladding and all openings (doors and windows) must be the same color, either as per the submitted serpentine metal sample OR submit another color sample still within the gray tones (but lighter than the serpentine gray), all in order to align with the color perspective drawn by the architect;

Plan n° 16: 194 MELBOURNE for "Modification to the asphalt roofing shingle color";

Plan n° 17: 2290 KILDARE for "Modification to the approved PIIA: Changes to the windows, doors, and entrance", subject to the following:

- the large window on the left of the front façade must be divided 1/3 – 2/3, like the two other windows above the garage;

Plan n° 18: 237 MORRISON for "Exterior modification for the change of exterior cladding, doors, and windows", subject to the following:

- provide a new door design featuring at least a kick plate and a frosted window (like the rear patio door).

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non-favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on May 30th, 2025;

Plan n° 7 : 152 HIGHFIELD pour « Modification au PIIA accepté : Remplacement de la pierre prévue sur les côtés latéraux et à l'arrière par un fini en acrylique », selon le motif suivant :

- la pierre existante doit être maintenue, afin de faire un rappel à la façade principale;

Plan n° 12 : 1880 SAINT-CLARE pour « Modification au PIIA approuvé : Changement de la couleur de la porte d'entrée et des fenêtres, ainsi que du revêtement de la toiture – Remplacement des bardeaux d'asphalte par une membrane élastomère sur la façade arrière », pour les éléments suivants :

- la nouvelle coloration (noire) est refusée - La couleur minerai de fer doit être préservée;
- la membrane élastomère pour la toiture de la façade arrière est refusée – Les bardeaux d'asphalte doivent être préservés;

Plan n° 13 : 821 CALEDONIA pour « Retrait de la marquise au-dessus du garage », selon les motifs suivants :

- la référence à la petite marquise n'est pas pertinente car l'accumulation de neige est peut-être dû à sa position au coin des deux murs du bâtiment;
- la marquise au-dessus du garage n'est pas dans la même situation;
- pour un souci d'esthétique et de détails d'architecture, la marquise au-dessus du garage doit être ajoutée;

Plan n° 14 : 724 ALGONQUIN pour « Changement de couleur pour revêtement d'aluminium en façade, soffites et gouttières », selon les motifs suivants :

- la coloration du revêtement en aluminium (Exotic walnut) est trop foncée et non recevable – Une couleur plus pâle à proposer (Suggestion : *S'inspirer de la coloration de revêtement des voisins à droite*);
- le style simili bois pour le revêtement en aluminium est refusée – Une couleur unie doit être proposée;
- les soffites et gouttières en minerai de fer sont trop foncées – Nouvelle couleur plus claire à proposer.

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 13 juin 2025;

Plan n° : 6-8 DOBIE pour « Modification des fenêtres et des portes »;

Plan n° 2 : 350 DOBIE pour « Modification des fenêtres et des portes »;

Plan n° 5 : 367 DEVON pour « Réfection des façades », sous la réserve suivante :

Plan n° 7: 152 HIGHFIELD for "Modification to approved PIIA: Replacement of the stone planned for the side and rear façades with an acrylic finish", due to the following:

- the existing stone must be retained to provide a reference to the main façade;

Plan n° 12: 1880 SAINT-CLARE for "Modification to the approved PIIA: Change of color for the front door and windows, as well as the roofing material – Replacement of asphalt shingles with an elastomeric membrane on the rear façade", due to the following:

- the new color (black) is refused – The iron ore color must be preserved;
- the elastomeric membrane for the rear façade roof is refused – The asphalt shingles must be preserved;

Plan n° 13: 821 CALEDONIA for "Removal of the canopy above the garage", due to the following:

- the reference to the small canopy is not relevant because the snow accumulation may be due to its position at the corner of the two building walls;
- the canopy above the garage is not in the same situation;
- for reasons of aesthetics and architectural details, the canopy above the garage must be added.

Plan n° 14: 724 ALGONQUIN for "Color change for aluminum cladding on the façade, soffits, and gutters", due to the following:

- the color of the aluminum cladding (Exotic Walnut) is too dark and not acceptable – A lighter color should be proposed (Suggestion: take inspiration from the cladding color of the neighbors on the right);
- the wood-like style for the aluminum cladding is refused – A solid color must be proposed;
- the soffits and gutters in iron ore color are too dark – A lighter new color should be proposed.

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on June 13th, 2025;

Plan n° 1: 6-8 DOBIE for " Modification to windows and doors";

Plan n° 2: 350 DOBIE for " Modification to windows and doors";

Plan n° 5: 367 DEVON for "Facades renovation", subject to the following:

- Utiliser deux couleurs seulement (Éliminer la couleur brun foncé).

Plan n° 6 : 25 THORNTON pour « Réfection des façades », sous les réserves suivantes :

- Suggestion : conserver les volets existants en façade;
- Soumettre une proposition pour le mortier.

Plan n° 7 : 152 VIVIAN pour « Modification au PIIA accepté : Ouvertures et lambris de bois », sous la réserve suivante :

- Les lambris de bois sont acceptables tels que construits, à l'exception du côté donnant sur le voisin mitoyen, qui doit être tel qu'il a été approuvé précédemment.

Plan n° 8 : 8525 DÉCARIE pour « Modification de l'enseigne autonome »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non-favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 13 juin 2025;

Plan n° 3 : 77 TRENTON pour « Agrandissement sur 2 étages en cour arrière et latérale », selon les motifs suivants :

- Revoir la volumétrie du projet, car c'est trop imposant et ne concorde pas avec la typologie de la maison canadienne d'origine;
- Baisser la hauteur de la rallonge (extension) pour ne pas envahir la maison existante;
- Revoir la toiture pour que ce soit plus cohérent avec la maison existante;
- Réduire la taille de la porte patio, car elle est démesurée;
- Réduire la taille des fenêtres;
- Revoir les fenêtres pour une modulation plus cohérente avec la maison existante;
- Proposer le même type de fenêtres pour toutes les façades de la maison, soit à guillotine ou à battant; Les fenêtres fixes ne sont pas recommandées;

Plan n° 7 : 152 VIVIAN pour « Modification au PIIA accepté : Ouvertures et lambris de bois », selon le motif suivant :

- Des meneaux doivent être ajoutés à toutes les fenêtres selon les plans approuvés précédemment. Les meneaux doivent avoir la même épaisseur et le même style que les vrais meneaux des fenêtres de l'élévation avant.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- Use only two colours (eliminate dark brown).

Plan n° 6: 25 THORNTON for " Facades renovation ", subject to the following:

- Suggestion: retain the existing shutters on the façade;
- Submit a proposal for the mortar.

Plan n° 7: 152 VIVIAN for " Modification to approved PIIA: Openings and wood siding ", subject to the following:

- The wood siding is acceptable as built, except for the side facing the attached neighbor, which must conform to the previously approved plans.

Plan n° 8: 8525 DÉCARIE for " Modification of the freestanding sign ";

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non-favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on June 13th, 2025;

Plan n° 3: 77 TRENTON for " Two-storey extension in the rear and side yards ", due to the following:

- Revise the project's massing, as it is too imposing and does not align with the typology of the original Canadian-style house;
- Lower the height of the extension so that it does not overpower the existing house;
- Revise the roof design to ensure better coherence with the existing house;
- Reduce the size of the patio door, as it is disproportionately large;
- Reduce the size of the windows;
- Revise the window layout for a design more consistent with the existing house;
- Propose the same type of windows for all façades—either sash or casement; fixed windows are not recommended.

Plan n° 7: 152 VIVIAN for " Modification to approved PIIA: Openings and wood siding ", due to the following:

- Muntins must be added to all windows, as shown in the previously approved plans. The muntins must match the thickness and style of the actual ones on the front elevation windows.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**27. Adoption du second Projet de règlement N° 1441-21 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 afin de modifier diverses dispositions**

**RÉSOLUTION N° 25-06-23**

**Objet : Adoption du second Projet de règlement N° 1441-21 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 afin de modifier diverses dispositions**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'adopter, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1), le second Projet de règlement N° 1441-21 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 afin de modifier diverses dispositions.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-06-23**

**Subject: Adoption of second Draft By-law No. 1441-21 amending Zoning By-law No. 1441 in order to modify various provisions**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To adopt, in accordance with the Act respecting Land Use Planning and Development (CQLR, Chapter A-19.1), the second Draft By-law No. 1441-21 amending Zoning By-law No. 1441 in order to modify various provisions.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**28. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1432-3 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement relativement aux véhicules utilisés pour le déneigement industriel et institutionnel**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1432-3 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement relativement aux véhicules utilisés pour le déneigement industriel et institutionnel**

La conseillère Julie Halde dépose le projet de Règlement N° 1432-3 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement relativement aux véhicules utilisés pour le déneigement industriel et institutionnel et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of draft By-law No. 1432-3 to amend By-law No. 1432 on snow removal with respect to vehicles used for industrial and institutional snow removal**

Councillor Julie Halde files Draft By-law No. 1432-3 to amend By-law No. 1432 on snow removal with respect to vehicles used for industrial and institutional snow removal and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**29. Plan d'action à l'égard des personnes handicapées 2025**

**RÉSOLUTION N° 25-06-24**

**Objet : Plan d'action à l'égard des personnes handicapées 2025**

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal fait partie des organismes publics qui doivent élaborer un Plan d'action à chaque année;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal, par les gestes et actions déjà accomplis, reconnaît l'importance de faciliter l'accès et l'intégration de tous les résidents ayant un handicap dans la communauté;

Sur proposition de la conseillère Maya Chammas, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

**RESOLUTION NO. 25-06-24**

**Subject: Action Plan for people with disabilities 2025**

WHEREAS the Town of Mount Royal falls under the group of public service organizations that is required to submit an Action Plan on a yearly basis;

WHEREAS the Town of Mount Royal, by the measures and actions already taken, recognizes the important of facilitating access and integrating all residents with a disability unto the community;

It was moved by Councillor Maya Chammas, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

D'approuver le Plan d'Action pour 2025 à l'égard des personnes handicapées;

D'autoriser la directrice générale ou le greffier à signer, au nom de la Ville de Mont-Royal, tous les documents nécessaires à sa mise en vigueur;

De transmettre une copie du document à l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To approve the 2025 Disability Action Plan;

To authorize the Town Manager or the Town Clerk to sign, in the name of the Town of Mount Royal, all documents required to bring the Action Plan into force;

To transmit a copy of the documents to the Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **30. Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

#### **RÉSOLUTION N° 25-06-25**

**Objet : Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 19 juin 2025 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2°) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (RLRQ, chapitre E-20.001).

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 19 juin 2025 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie, et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION NO. 25-06-25**

**Subject: Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the June 19, 2025, regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (CQLR, chapter E-20.001).

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the June 19, 2025, agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **31. Période de questions du public**

Le maire ouvre la deuxième période de questions à 20 h 46, il répond aux questions de 9 citoyens et la période de questions se termine à 21 h 23.

**32. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 25-06-26**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés ;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

De lever la séance à 21 h 23.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

*(signé Peter J. Malouf)*

Peter J. Malouf

**RESOLUTION NO. 25-06-26**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To close the meeting at 21:23.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

*(signé Alexandre Verdy)*

Alexandre Verdy